

**Диспозитив**

Членове 306—310 от Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 година относно общата система на данъка върху добавената стойност трябва да се тълкуват в смисъл, че когато в рамките на туристическа услуга, предоставена на пътуващо лице срещу заплащане на пакетна цена, определена в съответствие с тези разпоредби, туристическа агенция предоставяваща част от тази туристическа услуга, за тази доставка на услуга се прилага общият режим на ДДС, по-конкретно що се отнася до данъчната ставка, а не специалният режим на ДДС, приложен за сделките на туристическите агенти. В съответствие с член 98 от тази директива, ако държавите членки са предвидили намалена ставка на ДДС в областта на услугите за превоз, тази ставка е приложима за посочената доставка на услуга.

(<sup>1</sup>) ОВ С 25, 28.1.2012 г.

**Решение на Съда (осми състав) от 25 октомври 2012 г. (преюдициално запитване от Korkein hallinto-oikeus — Финландия) — Anssi Ketelä**

(Дело С-592/11) (<sup>1</sup>)

*(Земеделие — Регламент (ЕО) № 1698/2005 и Регламент (ЕО) № 1974/2006 — Помощ за започване на дейност от млади земеделски производители — Условия за предоставяне — Първо учредяване на земеделско стопанство като ръководител — Условия за прилагане при учредяване с помощта на юридическо лице)*

(2012/С 399/12)

Език на производството: фински

**Запитваща юрисдикция**

Korkein hallinto-oikeus

**Страни в главното производство**

Жалбоподател: Anssi Ketelä

**Предмет**

Преюдициално запитване — Korkein hallinto-oikeus — Тълкуване на член 22, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета от 20 септември 2005 година относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) (ОВ L 277, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 66, стр. 101 и поправка в ОВ L 206, 2.8.2012 г., стр. 23) и на член 13, параграфи 4 и 6 от Регламент (ЕО) № 1974/2006 на Комисията от 15 декември 2006 година за определянето на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1698/2005 (ОВ L 368, стр. 15; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 80, стр. 133) — Условия за отпускане на помощ за започване на дейност от млади земеделски производители — Първо учредяване на земеделско стопанство като ръководител — Помощ за започване на

дейност, предоставена на физическо лице за придобиването на семейно стопанство — Прекъсване на изплащането на помощта с мотив, че получателят на помощта по-рано е имал миноритарно дялово участие и е бил генерален директор на акционерно дружество, занимаващо се по-конкретно със свиневъдство

**Диспозитив**

Член 22, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета от 20 септември 2005 година относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) трябва да се тълкува в смисъл, че поставеното от тази разпоредба изискване, съгласно което заинтересованото лице трябва да учредява за първи път земеделско стопанство „като ръководител“, предполага — когато за това учредяване заинтересованото лице използва акционерно дружество — то да упражнява ефективен и траен контрол както върху земеделското стопанство, така и върху неговото управление.

Макар и да е допустимо държавите членки да уточняват конкретно условията, при наличието на които би могло да се приеме, че даден кандидат за помощ и/или подобно качество на ръководител, то тези условия не трябва да надхвърлят рамката, която имат за цел да конкретизират, и следователно трябва да се стремят, при зачитане на преследваните от Регламент № 1698/2005 цели, да гарантират, че кандидатът упражнява ефективен и траен контрол върху земеделско стопанство и върху неговото управление. Отговарят на тези изисквания разпоредби от националното законодателство, като тези по главното производство, които предвиждат, че когато за започването на дейността младият земеделски производител използва юридическо лице, получаването на помощта по-специално зависи от това дали той и/или право на вземане на решение в това юридическо лице, което предполага той да притежава повече от половината от акциите на юридическото лице и тези акции да му осигуряват повече от половината гласове от всички акции.

(<sup>1</sup>) ОВ С 49, 18.2.2012 г.

**Жалба, подадена на 27 февруари 2012 г. от Stefan Städter срещу определението, постановено от Общия съд (първи състав) на 16 декември 2011 г. по дело T-532/11, Stefan Städter/Европейска централна банка**

(Дело С-102/12 Р)

(2012/С 399/13)

Език на производството: немски

**Страни**

Жалбоподател: Stefan Städter (представител: М.С. Kerber, Rechtsanwalt)

Друга страна в производството: Европейска централна банка

С определение от 15 ноември 2012 г. Съдът на Европейския съюз (шести състав) отхвърли жалбата и определи, че жалбоподателят трябва да понесе направените от него съдебни разноски.